

Юлия Симбирская

Летучие мысли
(Из книги «Дом»)

У Дома есть подвал и чердак. В подвале живёт Тепло. Оно булькает в трубах и ходит гулять по этажам. До самого верхнего – двенадцатого доходит. А выше двенадцатого этажа – чердак. У каждого Дома должен быть чердак. На чердаке водятся солнечные лучи, в которых кружатся пылинки. Таких лучей больше нигде не найдёшь. Ещё, если очень повезёт, на чердаке можно завести летучих мышей. Они висят вниз головой, как бархатные тряпочки. Честно говоря, Дом даже не знает точно, правда ли, что это летучие мыши. Может быть, это летучие мысли? Ещё на чердаке летают сквозняки. Они тихонько посвистывают в полёте на разные голоса. В общем, Дому нравится, что у него в голове кто-то летает. Если в голове есть место для полёта, жить не скучно.

Количество знаков - 608

Iulia Simbirskaya

I pensieri volanti

(Dal libro “Casa”)

La Casa ha la cantina e il solaio. Nella cantina vive il Caldo. Esso gorgoglia nei tubi e va a passeggiare per i piani. Fino a quello più alto - arriva al dodicesimo. Ma più in alto del dodicesimo piano - c'è il solaio. Ogni Casa deve avere un solaio. Sopra il solaio ci sono i raggi del sole nei quali si rotola la polvere. Delle luci così non gli trovi da nessuna parte. Poi, se ti va molto bene, nel solaio puoi vedere dei pipistrelli. Loro stanno a testa in giù come stracci di velluto. Ad essere onesti, La Casa non sa neanche con certezza se è vero che questi sono pipistrelli. Forse questi sono pensieri volanti? Ancora nel solaio volano gli spifferi. Loro pian piano soffiano nell' aria con voci diverse. In generale, alla Casa piace, che nella sua testa qualcuno voli. Se nella testa c'è spazio per la partenza, la vita non è noiosa.